

# Technics®

OTTAVA™ S



(Изображение: SC-C50)

## Инструкция по эксплуатации Беспроводная Акустическая Система SC-C50 / SC-C30

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.

Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.

Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music™

**Technics**

## Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Director  
Michiko Ogawa

A handwritten signature in black ink, reading "Michiko Ogawa". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal flourish extending to the right.

Мы благодарим вас за приобретение данного изделия.

Перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

- Об описаниях в настоящей инструкции по эксплуатации
  - Страницы, на которые дается ссылка, обозначены следующим образом: “⇒ ○○”.
  - Изображения могут отличаться от вашего устройства.
- На иллюстрациях и рисунках в настоящей инструкции изображено устройство в черном корпусе.

## Особенности

Поразительно чистый и глубокий звук небольших концертных залов

Компактная, аркообразная форма колонок позволяет оптимально расположить их в вашем помещении. Они “получают подкрепление” со стороны 2.1-канального полностью цифрового усилителя, обеспечивающего на выходе объемный Hi-Fi-звук.

Оптимизация звука для любой среды прослушивания музыки

Space Tune™ оптимизирует звук вне зависимости от того, где расположена эта система и где вы слушаете музыку. Встроенный микрофон позволяет новой функции автоматического реагирования оптимизировать звуковую среду с основного устройства или из приложения на смартфоне с помощью простого действия.

Множество стриминговых сервисов, простое управление

Простая в использовании система внешних подключений поддерживает USB-соединение, аналоговое соединение (AUX), оптическое соединение, AirPlay, соединение Bluetooth®, Chromecast built-in, Deezer, интернет-радио и сетевое воспроизведение (музыка с ограниченным доступом), обеспечивая комфортное прослушивание широкого диапазона музыкальных источников с одного устройства.

# Содержание

---

## Сначала прочитайте 06

Перед использованием внимательно прочитайте раздел “Меры предосторожности” настоящей инструкции.

---

## Управление 14

Устройство (передняя/верхняя/задняя сторона)

---

## Подключения 19

Подключение шнура питания от сети переменного тока, сетевые настройки

---

## Операции 29

Стриминг с музыкальных интернет-сервисов и т.п.

---

## Настройки 43

Функция избранного, другие настройки

---

## Прочее 48

Устранение неисправностей, спецификации и т.п.

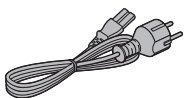
---

# Аксессуары

Шнур питания от сети переменного тока

Черный: K2CMZDR00001


Белый: K2CMZYY00002



- Смартфон, показанный на обложке, не поставляется с данным устройством.
- Артикулы, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, действительны по состоянию на март 2020 года.
- Они могут быть изменены.
- Не используйте шнур питания от сети переменного тока с другим оборудованием.

# Сначала прочитайте

<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>07</b>
Предупреждение .....	07
Осторожно .....	08
<b>Установка .....</b>	<b>11</b>
Установка .....	11
Примечания по динамикам .....	11
Для получения оптимальных звуковых эффектов.....	11
Уход за устройством .....	12
Использование “Technics Audio Center” .....	12
Обновление программного обеспечения .....	12
Утилизация или передача устройства .....	13

 Содержание ... 04

## Меры предосторожности

### Предупреждение

#### Устройство

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
  - Не допускайте попадания на него дождя, влаги, капель или брызг.
  - Не ставьте на устройство предметы с водой, такие как вазы.
  - Используйте рекомендованные аксессуары.
  - Не снимайте крышки.
  - Не осуществляйте самостоятельный ремонт устройства. Обращайтесь к квалифицированным специалистам.
  - Не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства.
  - Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

#### Шнур питания от сети переменного тока

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
  - Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на устройстве.
  - Полностью вставьте сетевую вилку в розетку.
  - Не тяните, не гните и не ставьте тяжелые предметы на шнур.
  - Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
  - Извлекая шнур из розетки, держите его за корпус сетевой вилки.
  - Не используйте поврежденную сетевую вилку или розетку.
- Сетевая вилка представляет собой устройство отключения.  
Установите устройство таким образом, чтобы его можно было незамедлительно отключить от сети питания.
- Убедитесь, что заземляющий штырь сетевой вилки надежно зафиксирован во избежание поражения электрическим током.
  - Устройство с конструкцией класса CLASS I должно подключаться к сети питания с использованием защитного заземляющего соединения.

### Устройство

- Не размещайте на устройстве источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
- Во время использования в устройстве могут возникать радиопомехи от мобильного телефона. В случае возникновения таких помех увеличьте расстояние между устройством и мобильным телефоном.
- Устройство предназначено для использования в умеренном и тропическом климате.
- Не ставьте ничего на устройство. Включенное устройство нагревается.

### Размещение

- Установите устройство на ровной поверхности.
- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
  - Не устанавливайте и не размещайте устройство в книжном шкафу, встроенном шкафу или ином ограниченном пространстве. Убедитесь в хорошей вентиляции вокруг устройства.
  - Не загораживайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и другими подобными предметами.
  - Не допускайте попадания на устройство прямых солнечных лучей, воздействия высокой температуры, высокой влажности и чрезмерной вибрации.
- Держите намагниченные предметы вдали от данного устройства. Намагниченные карты, часы и т. д. могут быть повреждены, если будут находиться слишком близко к этой системе.

Для России:

- Используемый диапазон частот стандарта IEEE 802.11, IEEE 802.15: (2400 - 2483,5) и/или (5150 - 5350 и 5650 - 5725) МГц.
- Выходная мощность передатчика до 100 мВт.



## ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

**Беспроводная акустическая система торговой  
марки "Technics", модель SC-C30, SC-C50,  
SC-C50EE-K, SC-C30EE-K, SC-C30EE-W,  
SC-C50EE-W соответствует требованиям ТР  
ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016**

Сертификат :	ЕАЭС RU С-JP.ME10.B. 00517/20
Дата выдачи сертификата :	09.04.2020
Сертификат действует до :	08.04.2025

Декларант	ООО "Панасоник Рус", 115191, г. Москва, ул. Тульская Б., 11
Сертификат соответствия / декларация :	ЕАЭС N RU Д-JP.PA01. B.36741/20
Дата выдачи / регистрации :	27.04.2020
Срок действия до :	26.04.2025

Изготовитель:

**Panasonic Corporation** 1006,  
Oaza Kadoma, Kadoma-shi,  
Osaka, 571-8501 Japan  
**Панасоник Корпорэйшн** 1006,  
Оаза Кадома, Кадома-ши,  
Осака, 571-8501 Япония  
Made in Malaysia  
Сделано в Малайзии



### Информация для покупателя

Название продукции:	Беспроводная Акустическая Система
Страна производства:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
<p>Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на табличці.</p> <p>Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXXX (X-любая цифра или буква)</p> <p>Год: Третья цифра в серийном номере (1—2011, 2—2012, ...0—2020)</p> <p>Месяц: Четвертая буква в серийном номере (А—Январь, В—Февраль, ...L—Декабрь)</p> <p>Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".</p>	
Срок службы:	7 лет
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Импортер

ООО «Панасоник Рус», РФ, 115191, г. Москва, ул.

Большая Тульская, д. 11, 3 этаж.

тел. 8-800-200-21-00

### < Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Установка

### Установка

- Перед подключением выключите все оборудование и прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации. Для перемещения поднимите устройство, не тащите его.

### Примечания по динамикам

- Эти динамики не имеют магнитного экранирования. Не размещайте их около телевизора, ПК или другого оборудования, чувствительного к магнитному излучению.
- Воспроизведение музыки на высокой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению системы и сокращению ее срока службы.
- Уменьшайте громкость в описанных ниже условиях, чтобы предотвратить повреждение.
  - При воспроизведении искаженного звука
  - При регулировке качества звука
  - При включении/выключении устройства

### Для получения оптимальных звуковых эффектов

Качество и громкость низкочастотного звука, эффективность локализации звука, звуковое окружение и т. д. будут меняться в зависимости от места установки данного устройства, положения прослушивания, условий в помещении и других факторов. См. приведенную ниже информацию при установке данного устройства.

#### **Определение места установки**

- Установите устройство на ровной, надежной поверхности.

#### **Регулировка расстояния между устройством и стеной**

- При установке данного устройства около стены или угла низкочастотный звук будет более мощным, однако если устройство находится слишком близко к ним, то эффективность локализации звука и звуковое окружение могут ухудшиться.

## Регулировка с помощью функции Space Tune

Вы можете отрегулировать качество звука автоматически в зависимости от места установки (у стены или угла помещения).

- ① Нажмите и удерживайте [▶/||] в течение 5 секунд.
  - На дисплее появится надпись “Space Tune (Auto)”.
- ② Нажмите [▶/||] еще раз, когда будет отображаться “Space Tune (Auto)”.
  - Во время выполнения измерения выводится довольно сильный тестовый тональный сигнал.
  - Для отмены настройки в ходе процесса нажмите [↵].
  - Когда настройка будет завершена, появится надпись “Success”.
- ③ Нажмите [↵], чтобы выйти из меню настройки

## Уход за устройством

Перед обслуживанием извлеките шнур питания от сети переменного тока из розетки. Протрите устройство мягким куском ткани.

- Если устройство сильно загрязнилось, тщательно протрите его влажным куском ткани, чтобы смыть грязь, затем протрите мягкой тканью.
- Не используйте растворители, в том числе бензин, разбавитель, спирт, чистящее средство, салфетку, пропитанную химическими веществами и т. д. Они могут привести к деформации корпуса и повреждению внешнего покрытия.

## Использование “Technics Audio Center”

Установив специальное приложение “Technics Audio Center” (бесплатное) на планшет/смартфон, вы можете транслировать музыкальные файлы с сетевого устройства на данное устройство, транслировать музыку из интернет-сервисов, использовать это устройство с другими колонками и менять настройки качества звука и т. д.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

## Обновление программного обеспечения

Время от времени компания Panasonic может выпускать для данного устройства обновления программного обеспечения, которые могут дополнить или улучшить его функции. Эти обновления бесплатны.

- См. “Обновление программного обеспечения” (⇒ 46) для получения более подробной информации об обновлении.


## Утилизация или передача устройства

Перед утилизацией или передачей устройства удалите всю записанную на нем информацию, восстановив заводские настройки. (“Восстановление все заводских настроек по умолчанию” (⇒ 49))

- Перед утилизацией или передачей устройства третьему лицу убедитесь, что вы вышли из своих аккаунтов музыкальных стриминговых сервисов во избежание несанкционированного использования ваших аккаунтов.

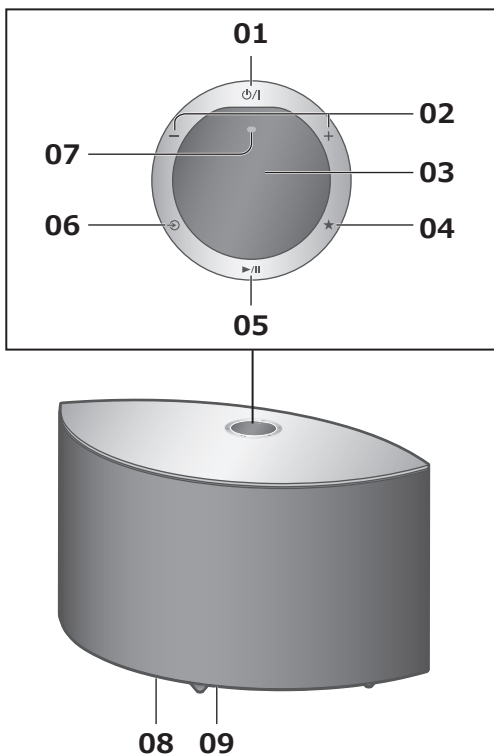
# Управление

Устройство (передняя / верхняя сторона).....	15
Устройство (задняя сторона) .....	17

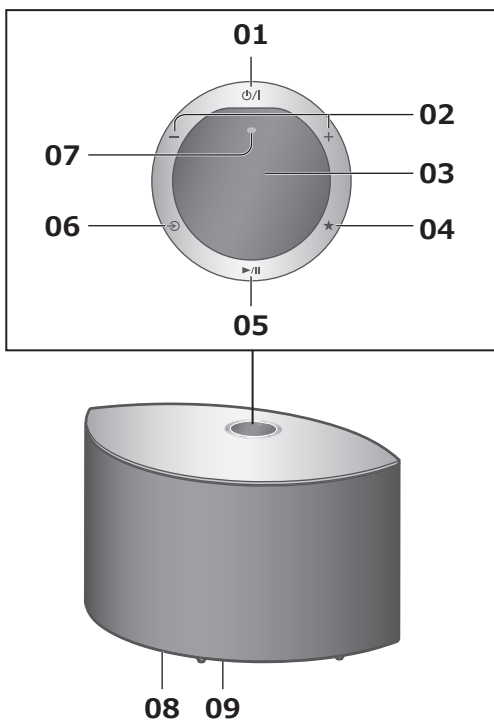
 Содержание ... 04

Устройство (передняя / верхняя сторона)

SC-C50



SC-C30

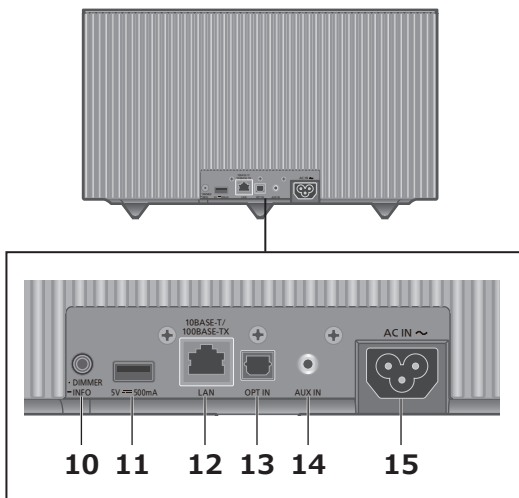


- 01 [⏻/⏻] Переключатель режима ожидания / включения**  
Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.
- 02 [—] [+] Регулировка громкости**  
• От 0 (мин.) до 100 (макс.)
- 03 Дисплей**  
На нем отображается источник входных данных и т.п.
- 04 [★] Избранное**  
Вы можете внести в этот список свои любимые станции или плейлисты (USB, Podcasts и т. д.) и вызывать их из списка.  
• Можно добавить в список до 9 любимых станций или плейлистов. Для добавления в список нажмите и удерживайте [★], пока не отобразится “Memorised”, когда приемник настроен на нужную станцию или воспроизводится музыка. Затем станция или музыка автоматически регистрируется с неиспользуемым номером от 1 до 9.
- 05 [▶/⏸] Воспроизведение / пауза**
- 06 [↻] Переключение источника входных данных**
- 07 Встроенный микрофон (для измерения)**
- 08 Идентификационная маркировка изделия (нижняя часть устройства)**  
• Указан номер модели устройства.
- 09 Подсветка**  
Обеспечивает подсветку при регулировании громкости из приложения “Technics Audio Center” и т. д.

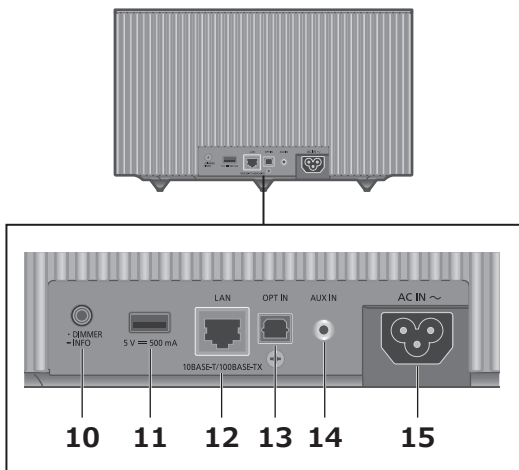


## Устройство (задняя сторона)

### SC-C50



### SC-C30



#### 10 [•DIMMER / -INFO]

Вы можете регулировать яркость подсветки дисплея и нижней части устройства.

- Когда дисплей выключен, он будет загораться всего на несколько секунд при использовании устройства. Перед выключением дисплея в течение нескольких секунд будет отображаться надпись "Display Off".
- Нажмите несколько раз [•DIMMER / -INFO] для регулировки яркости.
- Нажмите и удерживайте [•DIMMER / -INFO] для отображения состояния сети или настроек. Отображаемые элементы меняются при повторном нажатии [•DIMMER / -INFO] (в это время яркость не изменяется).

**11 Разъем USB-A**

**(5 В пост. тока  $\equiv$  500 мА) ( $\Rightarrow$  35)**

- Если USB-устройство подключено, то неудобно нажимать на кнопку [•DIMMER / -INFO]. Извлеките USB-устройство в случае необходимости.

**12 Выход локальной сети (LAN) ( $\Rightarrow$  22)**


**13 Оптический цифровой входной разъем ( $\Rightarrow$  32)**

**14 Разъем дополнительного входного сигнала ( $\Rightarrow$  30)**

**15 Разъем питания ( $\sim$ ) ( $\Rightarrow$  20)**

# Подключения

<b>Шнур питания от сети переменного тока.....</b>	<b>20</b>
Подключение шнура питания от сети переменного тока .....	20
<b>Настройки сети.....</b>	<b>21</b>
Проводное подключение по локальной сети (LAN).....	22
Беспроводное соединение по локальной сети (LAN).....	23

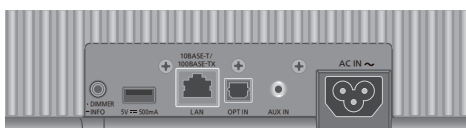
 [Содержание ...](#) 04

# Шнур питания от сети переменного тока

На иллюстрациях используется SC-C50, если не указано иное.

## Подключение шнура питания от сети переменного тока

**Подсоединяется только после того, как будут выполнены все остальные подключения.**



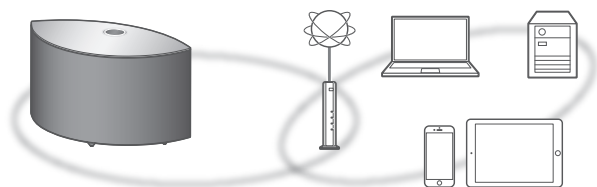
- Используйте только шнур питания от сети переменного тока, входящий в комплект поставки.
- Не подключайте шнур питания от сети переменного тока, пока не выполните все остальные подключения.
- Вставьте штекеры подключаемых кабелей до конца.
- Не допускайте попадания кабелей на острые края.
- При включении устройства можно начать настройку беспроводной локальной сети (LAN) (Wi-Fi®). Если необходимо остановить настройку Wi-Fi нажмите [↵]. Для настройки Wi-Fi запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране. (⇒ 21, 23)

### Примечание

- Устройство потребляет незначительное количество электроэнергии (⇒ 62) даже в режиме ожидания. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение долгого времени, извлеките вилку из розетки. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы вилку можно было легко извлечь.

## Настройки сети

Вы можете транслировать музыку из музыкальных интернет-сервисов или музыкальные файлы со смартфона/планшета на устройство.



Данное устройство может быть подключено к маршрутизатору с помощью кабеля локальной сети (LAN) или встроенного Wi-Fi®.

Для устойчивого подключения к сети рекомендуется использовать проводное подключение по локальной сети (LAN).

### ■ Подготовка

Установив приложение “Google Home” на смартфон/планшет, вы можете осуществить подключение через это приложение.

- При использовании приложений с поддержкой Chromecast для воспроизведения музыки на данном устройстве (⇒ 36) установите соединение с помощью приложения “Google Home”.
- Убедитесь, что на смартфоне/планшете включена функция Wi-Fi.

### 1 Установите приложение “Google Home” на смартфоне/планшете.

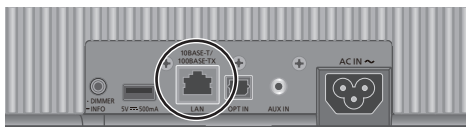
- Для загрузки приложения “Google Home” перейдите на веб-сайт:  
<https://www.google.com/cast/setup/>



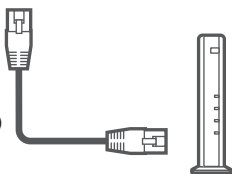
### 2 Перед настройкой подключите смартфон/планшет к той же сети, что и данное устройство.

- Убедитесь в наличии подключения к интернету.

## Проводное подключение по локальной сети (LAN)



Кабель локальной сети (LAN)  
(не входит в комплект поставки)



Широкополосный маршрутизатор и т. д.

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.**
- 2 Подключите устройство к широкополосному маршрутизатору и т. д. с помощью кабеля локальной сети (LAN).**
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 20)**
- 4 Нажмите [⏻/⏻], чтобы включить устройство.**
- 5 Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране для установки подключения.**

(для использования приложений с поддержкой Chromecast с данным устройством (⇒ 36))

### Примечание




- Перед подключением и отключением кабеля локальной сети (LAN) необходимо отсоединить шнур питания от сети переменного тока.
- Для подключения периферических устройств используйте прямые кабели локальной сети (LAN) (STP) категории 7 или выше.
- Использование любого другого кабеля, кроме кабеля локальной сети (LAN), в порту локальной сети (LAN) может повредить устройство.
- После включения устройства может пройти некоторое время до его активации.
- Если после подключения к сети на дисплее отображается надпись “Firmware update is available”, то доступно обновление программного обеспечения для данного устройства. Нажмите и удерживайте [▶/||] в течение 5 секунд или дольше, чтобы запустить обновление. (нажмите [↶] для отмены обновления, и индикация исчезнет).
  - Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” - число.)
  - После успешного завершения обновления отобразится надпись “Success”. Выключите и включите устройство.
- Когда к устройству подсоединен кабель локальной сети (LAN), активируется функция проводного соединения по локальной сети (LAN), даже если функция Wi-Fi установлена в значение “On”. (Значок “📶” исчезнет.)

## Беспроводное соединение по локальной сети (LAN)

### ■ Подготовка

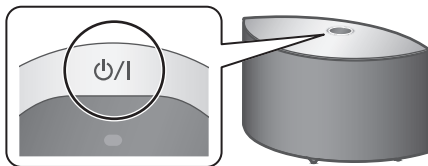
- ① Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- ② Отсоедините кабель локальной сети (LAN).
- ③ Установите устройство максимально близко к беспроводному маршрутизатору.
- ④ Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 20)

### Примечание

- После включения устройства может пройти некоторое время до его активации.
- Если после подключения к сети на дисплее отображается надпись “Firmware update is available”, то доступно обновление программного обеспечения для данного устройства. Нажмите и удерживайте [▶/||] в течение 5 секунд или дольше, чтобы запустить обновление. (нажмите [↶] для отмены обновления, и индикация исчезнет).
  - Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” - число.)
  - После успешного завершения обновления отобразится надпись “Success”. Выключите и включите устройство.
- Если подключение к сети не выполнено, мигает значок “”. Когда соединение будет установлено, значок “” исчезнет. Когда значок “” мигает, вы можете настроить сеть с помощью приложения “Google Home”. Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране. (⇒ 27)
- После установленного периода времени настройка будет сброшена. В этом случае попробуйте выполнить настройку еще раз.
- Чтобы прервать процесс настройки, нажмите [↶] или переключите устройство в режим ожидания.

## Первая настройка сети с помощью приложения “Google Home”

- 1 Нажмите [⏻/|], чтобы включить устройство.



- Начнет мигать надпись “Wi-Fi Setup”.

Wi-Fi  
Setup

## 2 Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране для установки подключения.

### Примечание

- Если название устройства не задано, оно будет отображаться как “Technics-SC-C50-\*\*\*\*” (“Technics-SC-C30-\*\*\*\*”). (“\*\*\*\*” – символы, уникальные для каждой установки.)
- Параметры сети (SSID, MAC-адрес и IP-адрес) можно посмотреть в приложении “Google Home” или приложении “Technics Audio Center”.
- Некоторые элементы приложения “Google Home” несовместимы с данным устройством.
- Нажмите [↻] для отмены настройки Wi-Fi.
- Если устройство было выключено и включено до того, как настройка Wi-Fi была завершена, на дисплее снова появится надпись “Wi-Fi Setup”. Выполните настройку Wi-Fi или установите функцию Wi-Fi на “Off”, чтобы эта надпись не отображалась в дальнейшем.
- Для переключения функции Wi-Fi между “On” и “Off” отмените настройку Wi-Fi и нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости [—] наверху, нажимая [•DIMMER / -INFO] на задней части данного устройства в течение приблизительно 5 секунд.
- Другие способы подключения: (⇒ 25).



## Настройка сети из меню настроек (без использования приложений с поддержкой Chromecast)

### Использование кнопки WPS “WPS”

Если ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает WPS, вы можете выполнить подключение, нажав на кнопку WPS.

- На совместимом беспроводном маршрутизаторе может иметься отметка WPS.
- Выполните настройку в течение 2 минут, пока на дисплее отображается “WPS”.

#### 1 Нажмите и удерживайте [↻] (переключатель источника входных данных) наверху, нажимая [•DIMMER / -INFO] на задней части данного устройства.

- Способы подключения (WPS/WPS PIN/Wi-Fi Setup) отображаются по очереди.
- Отображение меняется через каждые 5 секунд.
- Если “Wi-Fi Setup” будет мигать после включения этого устройства нажатием [⏻/⏻], тогда нажмите [↻] для скрытия экрана “Wi-Fi Setup” и попробуйте выполнить настройку еще раз.

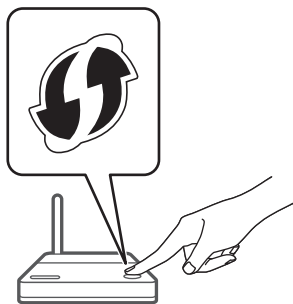


- Если ваш беспроводной широкополосный роутер поддерживает кнопку WPS (Wi-Fi Protected Setup™)

#### 2 Отпустите [↻] и [•DIMMER / -INFO] при отображении “WPS”.

#### 3 Нажмите кнопку WPS на беспроводном широкополосном роутере.

Пример:



- Когда соединение будет установлено, появится надпись “Success”.
  - Если соединение не установлено, на дисплее может появиться надпись “Fail”. Выполните еще одну попытку подключения из меню настройки. Если на дисплее по-прежнему появляется надпись “Fail”, попробуйте другие способы.

#### 4 Нажмите [▶/II], чтобы выйти из меню настройки

## С помощью PIN-кода WPS “WPS PIN”

Если ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает WPS, вы можете выполнить подключение, введя PIN-код WPS.

- Для получения более подробной информации о вводе PIN-кода обратитесь к инструкции по эксплуатации беспроводного маршрутизатора.
- Завершите настройку в течение 2 минут, пока на дисплее отображается надпись “WPS PIN” и PIN-код.

### 1 Нажмите и удерживайте [↻]

**(переключатель источника входных данных) наверху, нажимая [•DIMMER / -INFO] на задней части данного устройства.**

- Способы подключения (WPS/WPS PIN/Wi-Fi Setup) отображаются по очереди.
- Отображение меняется через каждые 5 секунд.
- Если “Wi-Fi Setup” будет мигать после включения этого устройства нажатием [⏻/⏻], тогда нажмите [↻] для скрытия экрана “Wi-Fi Setup” и попробуйте выполнить настройку еще раз.

WPS PIN  
64428147

- Если ваш беспроводной широкополосный маршрутизатор поддерживает метод PIN-кода WPS

### 2 Отпустите [↻] и [•DIMMER / -INFO] при отображении “WPS PIN”.

### 3 Введите отображаемый PIN-код (64428147) в беспроводной маршрутизатор посредством ПК и т. д.

- Когда соединение будет установлено, появится надпись “Success”.
  - Если соединение не установлено, на дисплее может появиться надпись “Fail”. Выполните еще одну попытку подключения из меню настройки. Если на дисплее по-прежнему появляется надпись “Fail”, попробуйте другие способы.

### 4 Нажмите [▶/II], чтобы выйти из меню настройки

#### Примечание

- При использовании приложений с поддержкой Chromecast для воспроизведения музыки на данном устройстве (⇒ 36) установите соединение с помощью приложения “Google Home”.
- В зависимости от маршрутизатора соединение с другими подключенными устройствами может быть временно потеряно.
- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации беспроводного маршрутизатора.

## Настройка сети из меню настроек (с использованием приложений с поддержкой Chromecast)

### Использование приложения “Google Home” “Wi-Fi Setup”

При использовании приложений с поддержкой Chromecast для воспроизведения музыки на данном устройстве вам необходимо выполнить подключение к сети с помощью приложения “Google Home”. Если подключение к сети было выполнено другим способом, попробуйте еще раз выполнить настройку с помощью следующей процедуры.

#### 1 Нажмите и удерживайте [↻] (переключатель источника входных данных) наверху, нажимая [•DIMMER / -INFO] на задней части данного устройства.

- Способы подключения (WPS/WPS PIN/Wi-Fi Setup) отображаются по очереди.
- Отображение меняется через каждые 5 секунд.
- Если “Wi-Fi Setup” будет мигать после включения этого устройства нажатием [⏻/⏻], тогда нажмите [↻] для скрытия экрана “Wi-Fi Setup” и попробуйте выполнить настройку еще раз.



- При использовании приложения “Google Home” для подключения

#### 2 Отпустите [↻] и [•DIMMER / -INFO] при отображении “Wi-Fi Setup”.

#### 3 Запустите приложение и следуйте инструкциям на экране.

- Когда соединение будет установлено, появится надпись “Success”.
  - Если соединение не установлено, на дисплее может появиться надпись “Fail”. Выполните еще одну попытку подключения из меню настройки. Если на дисплее по-прежнему появляется надпись “Fail”, попробуйте другие способы.

#### 4 Нажмите [▶/||], чтобы выйти из меню настройки.

#### Примечание

- Если название устройства не задано, оно будет отображаться как “Technics-SC-C50-\*\*\*\*” (“Technics-SC-C30-\*\*\*\*”). (“\*\*\*\*” – символы, уникальные для каждой установки.)
- Параметры сети (SSID, MAC-адрес и IP-адрес) можно посмотреть в приложении “Google Home” или приложении “Technics Audio Center”.
- Некоторые элементы приложения “Google Home” несовместимы с данным устройством.

Включение или отключение функции беспроводного подключения по локальной сети (LAN)

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости [—] наверху, нажимая [•DIMMER / -INFO] на задней части данного устройства в течение приблизительно 5 секунд.**


- Функция Wi-Fi переключится с “On” на “Off”.

**Примечание**

- Заводская установка по умолчанию – “On”.

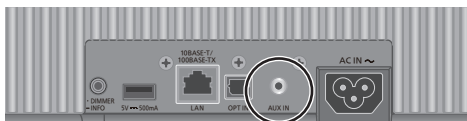
# Операции

<b>Использование дополнительного входного сигнала.....</b>	<b>30</b>
Регулировка уровня громкости “Input Level” .....	31
<b>Использование цифрового выходного аудиоустройства .....</b>	<b>32</b>
<b>Использование Bluetooth® .....</b>	<b>33</b>
Сопряжение с устройством с функцией Bluetooth® .....	33
Отключение устройства с функцией Bluetooth® .....	34
<b>Использование USB-устройства.....</b>	<b>35</b>
<b>Трансляция музыки через сеть .....</b>	<b>36</b>
Прослушивание музыки с помощью приложения с поддержкой Chromecast .....	36
Транслирование музыкальных файлов на сетевые устройства .....	38
<b>Воспроизведение интернет-радио и подкастов .....</b>	<b>39</b>
<b>Использование AirPlay .....</b>	<b>40</b>
<b>Использование Deezer.....</b>	<b>41</b>

 Содержание ... 04

# Использование дополнительного входного сигнала

Вы можете подключить портативный аудиоплеер и т. д. с помощью аналогового аудиокабеля (φ3,5 мм) (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.



Аналоговый аудиокабель (φ3,5 мм) (не входит в комплект поставки)

Портативный аудиоплеер и т. д.

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите к этому устройству портативный аудиоплеер и т. д.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 20)
- 4 Нажмите [⏻/⏻], чтобы включить устройство.
- 5 Несколько раз нажмите [↶], чтобы выбрать “AUX”.
- 6 Запустите воспроизведение на подключенном устройстве.

### Примечание

- При просмотре видеоконтента с такой функцией видео- и аудиовыходы могут быть не синхронизированы.
- Нажатие на [▶/||] отключает звук во время воспроизведения (для отмены беззвучного режима настройте громкость, выполните повторное нажатие или переведите устройство в режим ожидания).

## Регулировка уровня громкости “Input Level”

В случае искажения звука при использовании разъемов аналогового аудиовхода установка значения “Low” способна улучшить качество звука.

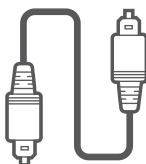
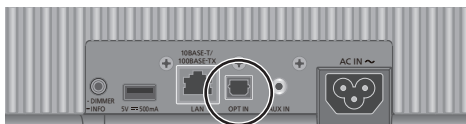
- 1 Нажмите [↻], чтобы выбрать “AUX”.**
- 2 Нажмите и удерживайте [↻] в течение 5 секунд.**
- 3 Отпустите [↻] при отображении “Input Level” и “Low”.**
  - Нажмите и удерживайте [↻] снова для установки на “High”.

### Примечание

- Заводская установка по умолчанию – “High”.
- Этот элемент также может быть настроен из специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

# Использование цифрового выходного аудиоустройства

Вы можете подключить CD-плеер и т.п. с помощью оптического цифрового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.



Оптический цифровой аудиокабель  
(не входит в комплект поставки)



CD-плеер и т. д.

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите к устройству CD-плеер и т. д.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 20)
- 4 Нажмите [⏻/⏻], чтобы включить устройство.
- 5 Несколько раз нажмите [↻], чтобы выбрать “ОПТ”.
- 6 Запустите воспроизведение на подключенном устройстве.

### Примечание

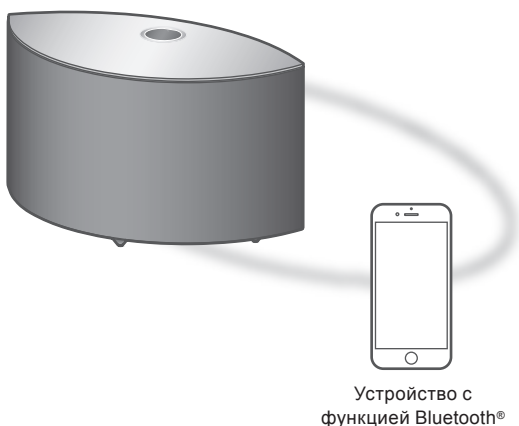
- При просмотре видеоконтента с такой функцией видео- и аудиовыходы могут быть не синхронизированы.
- Нажатие на [▶/⏸] отключает звук во время воспроизведения (для отмены беззвучного режима настройте громкость, выполните повторное нажатие или переведите устройство в режим ожидания).
- Разъем цифрового аудиовхода данного устройства могут обнаруживать только следующие линейные сигналы ИКМ. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации подключенного устройства.
  - Частота дискретизации:  
32/44,1/48/88,2/96 кГц
  - Количество битов квантования:  
16/24 бит



## Использование Bluetooth®

Вы можете прослушивать на данном устройстве содержимое аудиоустройства, оснащенного беспроводной технологией Bluetooth®.

- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации устройства с функцией Bluetooth®.




### Сопряжение с устройством с функцией Bluetooth®

#### ■ Подготовка

- Включите данное устройство, устройство с функцией Bluetooth® и расположите последнее рядом с данным устройством.
- Включите функцию Bluetooth® на устройстве.

#### ■ Сохранение устройства с функцией Bluetooth®

##### 1 Несколько раз нажмите [↵], чтобы выбрать “”.

- “” мигает с интервалом 1 секунда при сохранении в первый раз. Перейдите к шагу 3.

##### 2 Нажмите и удерживайте [↵] для входа в режим сопряжения.

- Значок “” будет мигать с интервалом в 1 секунду.


##### 3 Откройте экран подключения по Bluetooth® и т. д. на устройстве с функцией Bluetooth® и выберите “Technics-SC-C50-\*\*\*\*” (“Technics-SC-C30-\*\*\*\*”)\*1, 2.

- Если в приложении “Google Home” задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

##### 4 Воспроизводите музыку, используя устройство с функцией Bluetooth®.

## ■ Подключение спаренного устройства Bluetooth®

### 1 Несколько раз нажмите [↵], чтобы выбрать “”.

- Значок “” будет мигать каждую секунду и устройство попытается подключиться к последнему подключенному устройству с функцией Bluetooth®. После выполнения подключения переходите к этапу 3.
- Если другое устройство Bluetooth® уже подключено к данному устройству, отключите его от устройства Bluetooth®.

### 2 Откройте экран подключения по Bluetooth® и т. д. на устройстве с функцией Bluetooth® и выберите “Technics-SC-C50-\*\*\*\*” (“Technics-SC-C30-\*\*\*\*”)\*1, 2.

- Если в приложении “Google Home” задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

### 3 Воспроизводите музыку, используя устройство с функцией Bluetooth®.

#### Примечание

- При появлении запроса на ввод пароля введите “0000”.
- Вы можете зарегистрировать до 8 устройств. При спаривании с девятым устройством будет заменено устройство, которое не использовалось дольше всего.
- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации устройства с функцией Bluetooth®.

\*1: “\*\*\*\*” – цифра, уникальная для каждой установки.

\*2: Название устройства может быть изменено с помощью специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

## Отключение устройства с функцией Bluetooth®

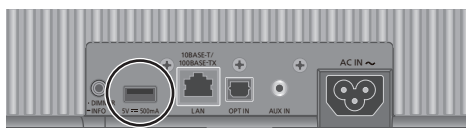
Отключение от устройства с функцией Bluetooth® или отключение выбором другого источника входных данных.

#### Примечание

- Это устройство не может быть одновременно подключено только к нескольким устройствам.

## Использование USB-устройства

Вы можете воспроизводить музыку, сохраненную на подключенном USB-устройстве, с помощью специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатно) на вашем планшете / смартфоне. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:  
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)



USB-устройство

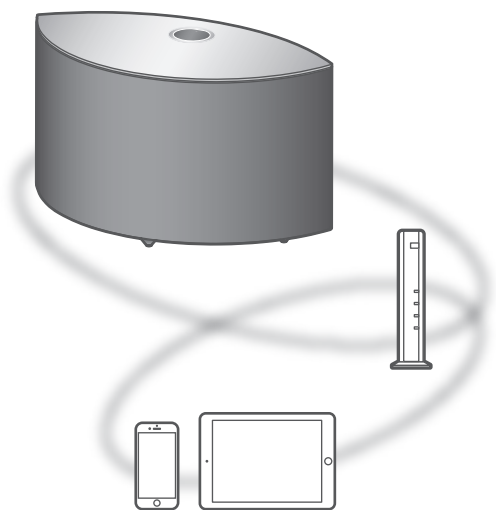
- 1 Подключите USB-устройство к устройству.**
- 2 Несколько раз нажмите [↻], чтобы выбрать “USB”.**
- 3 Запустите специальное приложение “Technics Audio Center” на вашем устройстве (смартфон, планшет и т. д.) и воспроизводите музыку.**
  - Прослушивание также начинается при нажатии на [▶/||] на данном устройстве.

### Примечание

- Это устройство и USB-устройство нагреваются при длительном использовании. Это нормально.
- Повторяющееся воспроизведение, смешанное воспроизведение и т. д. может быть установлено с помощью специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

## Трансляция музыки через сеть

Прослушивание музыки с помощью приложения с поддержкой Chromecast



Данное устройство совместимо с приложениями с поддержкой Chromecast. Для получения подробной информации о приложениях с поддержкой Chromecast, посетите веб-сайт:

[g.co/cast/apps](http://g.co/cast/apps)

### ■ Подготовка

- Выполните настройку сети. (⇒ 21)
  - Убедитесь в наличии подключения к интернету.
- Установите приложение с поддержкой Chromecast на свое устройство (смартфон, планшет и т. д.).
- Подключите устройство к домашней сети.

**1 Запустите приложение с поддержкой Chromecast на своем устройстве (смартфон, планшет и т. д.) и выберите данное устройство в качестве устройства подключения.**

- Источник входных данных автоматически переключается на “Chromecast built-in”.

**2 Начните воспроизведение музыки.**

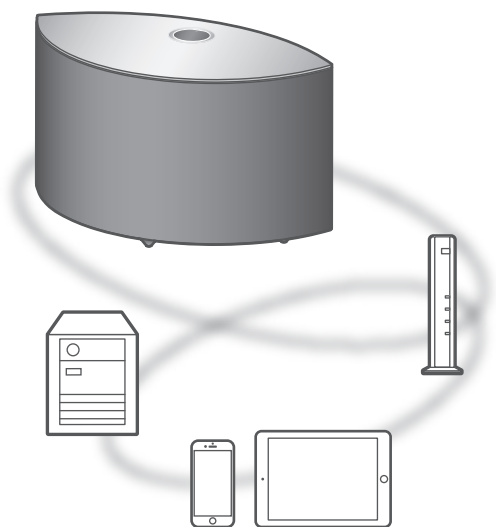
- На дисплее появится надпись “Casting”.

Не все музыкальные стриминговые сервисы доступны во всех странах/регионах. Может потребоваться регистрация/подписка, либо за пользование музыкальным стриминговым сервисом может взиматься плата. Сервисы могут изменяться или прекращать свое существование. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт конкретного музыкального стримингового сервиса.

**Важное примечание:**

Перед утилизацией или передачей устройства третьему лицу убедитесь, что вы вышли из своих аккаунтов музыкальных стриминговых сервисов во избежание несанкционированного использования ваших аккаунтов.

## Транслирование музыкальных файлов на сетевые устройства



Вы можете транслировать музыкальные файлы с устройства в вашей сети на данное устройство с помощью бесплатного приложения “Technics Audio Center”.

### ■ Подготовка

- Выполните настройку сети. (⇒ 21)
- Подключите следующие устройства к одной сети с данным устройством:
  - Устройство с установленным приложением “Technics Audio Center”
  - Устройство, содержащее источник музыки

### 1 Установите бесплатное приложение “Technics Audio Center” на смартфоне, планшете и т. д.

- Загрузите и установите приложение с веб-сайта ниже.  
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

### 2 Запустите приложение “Technics Audio Center”.

- Всегда используйте последнюю версию приложения.

### 3 Выберите данный аппарат в качестве выходного динамика.

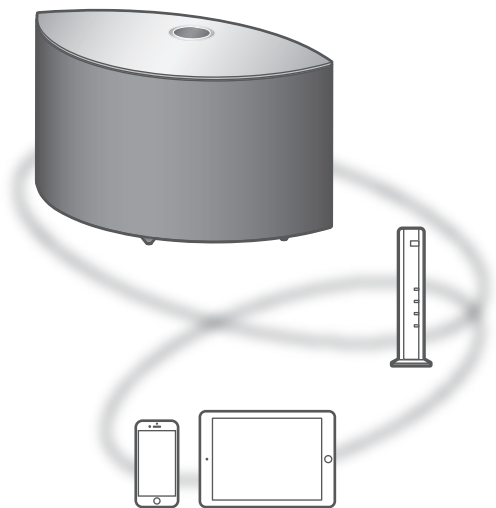
### 4 Выберите источник музыки.

### 5 Выберите музыкальный файл.

- Источник входных данных варьируется в зависимости от контента.
  - Если воспроизводимые файлы хранятся на медиасервере, “DMR” отображается цифровой медиаобработчик.

# Воспроизведение интернет-радио и подкастов

Используя бесплатное приложение “Technics Audio Center”, вы можете воспроизводить интернет-радио, настроив данное устройство в качестве динамика. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:  
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)



### ■ Подготовка

- Выполните настройку сети. (⇒ 21)
  - Убедитесь в наличии подключения к интернету.
- Подключите устройство к домашней сети.

**1 Запустите “Technics Audio Center” на своем устройстве (смартфон, планшет и т. д.).**

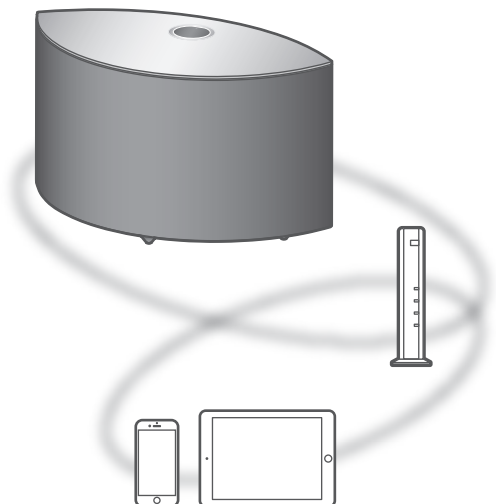
**2 Выберите “Radio” / “Podcasts” в “Technics Audio Center”.**

**3 Начните воспроизведение музыки.**

- Во время воспроизведения интернет-радиостанции отображается “”.
- Во время воспроизведения “Podcasts” отображается Podcasts.
- Для получения подробной информации о действии см. инструкцию по эксплуатации “Technics Audio Center”. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)
- Во время воспроизведения интернет-радиостанции нажатие на  отключает звук (для отмены беззвучного режима настройте громкость, выполните повторное нажатие или переведите устройство в режим ожидания).

## Использование AirPlay

Вы можете воспроизводить музыку, хранящуюся на устройстве iOS, с помощью AirPlay.



### ■ Подготовка

- Выполните настройку сети. (⇒ 21)
- Подключите устройство на базе iOS или ПК к одной сети с данным устройством.

#### 1 (Устройство на базе iOS)

**Запустите приложение “Music” (или iPod) (ПК).**

**Запустите “iTunes”.**

#### 2 Выберите “Technics-SC-C50-\*\*\*\*”

**(“Technics-SC-C30-\*\*\*\*”)\*<sup>1, 2</sup> с помощью значка AirPlay (напр. ).**

- Если в приложении “Google Home” задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

#### 3 Начните воспроизведение.

- Проверьте настройки громкости перед началом воспроизведения.
- При первом использовании AirPlay громкость может быть установлена на максимум.
- Воспроизведение начнется с небольшой задержкой.

\*1: “\*\*\*\*” – цифра, уникальная для каждой установки.

\*2: Название устройства может быть изменено с помощью специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

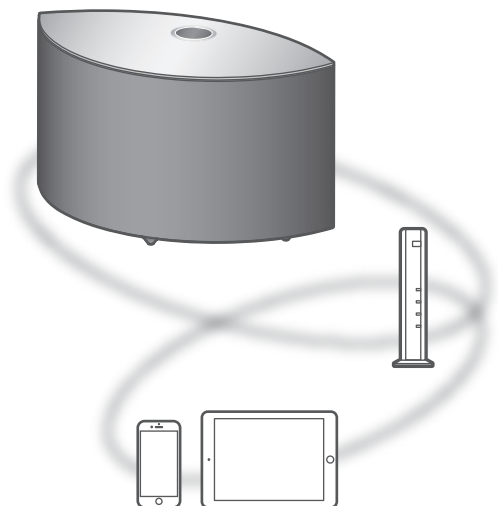


# Использование Deezer

Вы можете воспроизводить музыку с помощью музыкального стримингового сервиса Deezer на этом устройстве с помощью специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное) на вашем планшете/смартфоне и т.п.

Для получения подробной информации о Deezer посетите веб-сайт.

[www.deezer.com](http://www.deezer.com)



### ■ Подготовка

- Установите последнюю версию “Technics Audio Center” на своем устройстве (смартфон, планшет и т. д.). Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

- Подключите это устройство и ваше устройство, на котором установлено “Technics Audio Center”, к сети, подключенной к Интернету. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации.

- 1 Запустите “Technics Audio Center” на своем устройстве (смартфон, планшет и т. д.).**
- 2 Выберите “Deezer” в “Technics Audio Center”.**

### **3 Следуйте инструкциям на экране и начните воспроизведение**

**(если у вас нет аккаунта, зарегистрируйтесь).**

- Перед использованием Deezer необходимо создать аккаунт (платная услуга).
- Для получения подробной информации о действии см. инструкцию по эксплуатации “Technics Audio Center”. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

#### **Примечание**

- В некоторых странах и регионах воспроизведение может быть недоступно.

# Настройки


## **Использование функции избранного .....44**

Сохранение вашей любимой станции или  
плейлиста на этом устройстве .....44

## **Другие настройки.....46**

Обновление программного обеспечения  
“F/W Update” .....46

Настройка этого устройства из  
“Technics Audio Center” .....47

 Содержание ... 04

# Использование функции избранного

---

## Сохранение вашей любимой станции или плейлиста на этом устройстве

Вы можете внести в этот список свои любимые станции или плейлисты (USB, Podcasts и т. д.) и вызывать их простым нажатием [★].

- Можно добавить в список до 9 любимых станций или плейлистов.
- Функция избранного (сохранение/вызов/удаление) также может быть установлена из специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

### **1 Нажмите и удерживайте [★] во время воспроизведения избранной станции или плейлиста.**

- Произойдет автоматическое назначение свободного номера от 1 до 9.
- По завершении сохранения отобразится “Memorised”. При ошибке сохранения появится надпись “Not Valid”.

#### **Примечание**

- При добавлении 10-й станции или плейлиста отобразится “Full”. Удалите ненужные станции или плейлисты.

## Вызов вашей любимой станции или плейлиста

### **1 Многократное нажатие [★].**

- Несколько раз нажмите для переключения к сохраненному номеру, который необходимо воспроизвести.

#### **Примечание**

- Если эта станция или плейлист не могут быть найдены после переключения источника входных данных, воспроизведение не начинается, или может воспроизводиться другая музыка.

## Удаление вашей любимой станции или плейлиста

- 1 Несколько раз нажмите [★] для переключения к сохраненному номеру, который необходимо удалить.**
  - Несколько раз нажмите для переключения к сохраненному номеру, который необходимо удалить. Выберите станцию или плейлист, который необходимо удалить.
- 2 Нажмите [★], одновременно нажимая [•DIMMER / -INFO], при отображении “★1-9” для удаления.**
  - На дисплее появится надпись “Deleted”.

## Другие настройки

### Обновление программного обеспечения “F/W Update”

Время от времени компания Panasonic может выпускать для данного устройства обновления программного обеспечения, которые могут дополнить или улучшить его функции. Эти обновления бесплатны.

- Для получения информации об обновлении посетите веб-сайт.

[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)

**Загрузка может занять около 10 минут или дольше.**

**Во время обновления не отсоединяйте шнур питания от сети переменного тока и не переводите устройство в режим ожидания.**

**Во время обновления не отключайте флеш-накопитель USB.**

- Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” - число.)

#### Примечание

- Во время процедуры обновления выполнение других операций невозможно.
- Если обновления отсутствуют, на дисплее отображается “Firmware is Up To Date”. (Необходимость обновления отсутствует).
- Обновление программного обеспечения может приводить к сбросу настроек устройства.

## Обновление через Интернет

### ■ Подготовка

- Подключите это устройство к сети. (⇒ 21)  
– Убедитесь в наличии подключения к интернету.

**1 На экране появится “Firmware update is available”, если доступно обновление программного обеспечения для данного устройства.**

**2 Нажмите и удерживайте [▶/||] в течение 5 секунд или дольше, чтобы запустить обновление.**

- Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” - число.)
- После успешного завершения обновления отобразится надпись “Success”. Выключите и включите устройство.
- Обновление ПО также может быть настроено из специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

### Примечание

- Время загрузки может увеличиваться в зависимости от среды интернет-подключения и т.п.
- Обновление программного обеспечения может начаться автоматически после завершения настройки сети (⇒ 21).

## Обновление через флеш-накопитель USB

### ■ Подготовка

- Загрузите последнюю версию программного обеспечения на флеш-накопитель USB. Для получения подробной информации посетите веб-сайт.

[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)

- 1 Подключите флеш-накопитель USB с новой версией программного обеспечения.**
- 2 Несколько раз нажмите [↵], чтобы выбрать “USB”.**
- 3 Нажмите и удерживайте [↵] в течение 5 секунд или дольше, чтобы запустить обновление.**
  - Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” - число.)
  - После успешного завершения обновления отобразится надпись “Success”. Выключите и включите устройство.

### Примечание

- В зависимости от флеш-накопителя USB загрузка может занять больше времени.


## Настройка этого устройства из “Technics Audio Center”

Вы можете выполнить различные настройки этого устройства с помощью специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное). Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

# Прочее

<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>49</b>
Устройство нагревается.....	49
Установлено ли на устройстве новейшее программное обеспечение?.....	49
Восстановление все заводских настроек по умолчанию.....	49
Общие .....	50
USB.....	51
Bluetooth® .....	52
Сеть.....	53
Deezer/Internet Radio/Podcasts .....	55
Сообщения.....	55
<b>Воспроизводимые медиаустройства .....</b>	<b>58</b>
USB.....	58
<b>О Bluetooth® .....</b>	<b>59</b>
<b>Лицензии.....</b>	<b>60</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>62</b>

 Содержание ... 04



## Устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр выполните следующие проверки. Если вы не уверены в некоторых пунктах проверки или если решение, указанное в руководстве ниже, не привело к устранению проблемы, обратитесь за дальнейшими инструкциями к своему дилеру.

### Устройство нагревается

Во время использования устройство нагревается.

- Будьте осторожны при прикосновении ко дну данного устройства – оно может быть горячим. Для установки устройства или его обслуживания отключите шнур питания переменного тока и подождите 3 минуты.

### Установлено ли на устройстве новейшее программное обеспечение?

Компания Panasonic постоянно совершенствует программное обеспечение своих устройств, чтобы предоставить своим клиентам новейшие технологии.  
(⇒ 46)

### Восстановление все заводских настроек по умолчанию

В следующих ситуациях необходимо выполнить сброс памяти:

- При подаче команд ничего не происходит.
- Вы хотите очистить и сбросить содержимое памяти.

**1 При включенном устройстве нажмите и удерживайте [⏻/⏻] в течение 5 секунд или дольше, одновременно нажимая [•DIMMER / -INFO].**

- Начнется инициализация.

**2 По завершении устройство перезапустится.**

### **Устройство не работает.**

#### **Операции не выполняются должным образом.**

- Может быть активировано одно из предохранительных приспособлений и т.п. устройства.
  - ① Нажмите [⏻/⏹] на устройстве, чтобы переключить его в режим ожидания.
    - Если устройство не переключается в режим ожидания, нажмите [⏻/⏹] на этом устройстве как минимум на 5 секунд. Устройство будет принудительно переключено в режим ожидания. Также вы можете отключить шнур питания переменного тока, подождать как минимум 3 минуты и снова подключить его.
  - ② Нажмите [⏻/⏹] на устройстве, чтобы включить его (включение устройства может занять некоторое время).
    - Если устройство по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру.

#### **Во время воспроизведения слышится гудение.**

- Рядом с кабелями находится шнур питания от сети переменного тока другого устройства или флуоресцентная лампа. Выключите другие приборы или уберите их подальше от кабелей данного устройства.
- Сильное магнитное поле вблизи телевизора или другого устройства может отрицательно влиять на качество звука. Не устанавливайте данное устройство в таком месте.
- Динамики могут издавать шум, если расположенное рядом устройство излучает мощные радиоволны, например, мобильный телефон во время звонка.

#### **Отсутствует звук.**

- Проверьте уровень громкости данного устройства и подключенного устройства.
- Проверьте правильность кабельных подключений к входному разъему данного устройства и выходному разъему подключенного устройства. Если они выполнены неправильно, переведите устройство в режим ожидания и переподключите их правильно.
- Проверьте правильность выбора источника входных данных.
- Вставьте штекеры подключаемых кабелей до конца.
- Воспроизведение многоканального контента не поддерживается.
- Разъем цифрового аудиовхода данного устройства может обнаруживать только линейные сигналы ИКМ. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации устройства.

### **Воспроизведение не начинается.**

- В зависимости от вашей среды или подключенных устройств это может занимать некоторое время.
- Проверьте, поддерживается ли формат файла. Для получения информации о поддерживаемых форматах обратитесь к разделу “Формат файла”. (⇒ 66)

### **Устройство автоматически переходит в режим ожидания.**

- Устройство включает в себя защитную схему, позволяющую избежать повреждения в результате перегрева. При использовании данного устройства с высоким уровнем громкости в течение длительного времени оно может автоматически отключиться. Перед повторным включением устройства дождитесь, пока оно остынет (в течение приблизительно 3 минут).

### **Настройки сбросились до заводских настроек по умолчанию.**

- Обновление программного обеспечения может приводить к сбросу настроек.

## USB

### **Подключенное USB-устройство нагревается.**

- Это устройство и USB-устройство нагреваются при длительном использовании. Это нормально.

### **USB-носитель или его контент не могут быть прочитаны.**

- Формат USB-носителя или его контента не совместим с данным устройством. (⇒ 58)
- USB-носитель может не читаться, если файлы/папки на нем имеют длинные имена, даже если их количество не превышает максимального предела (⇒ 65).

### **Отсутствие отклика при нажатии на [▶/||].**

- Проверьте, поддерживается ли формат файла. (⇒ 67)
- Отключите USB-устройство и подключите его снова. Также вы можете перевести устройство в режим ожидания и снова включить.

### **Медленная работа флэш-накопителя USB.**

- Большой размер файла или большой объем памяти флэш-накопителя USB увеличивает время считывания.
- Если на нем много файлов и папок, оно потребует определенного времени.

## **Сопряжение с устройством не может быть завершено.**

- Проверьте состояние устройства с функцией Bluetooth®.

## **Устройство не может быть подключено.**

- Сопряжение с устройством не выполнено, или сохранение было заменено. Попробуйте выполнить сопряжение с устройством еще раз. (⇒ 33)
- Это устройство может быть подключено к другому устройству. Отключите это другое устройство и попробуйте выполнить сопряжение с устройством еще раз.

## **Устройство подключено, но аудиозаписи не могут прослушиваться через него.**

- Для некоторых устройств с функцией Bluetooth® вы должны настроить аудиовыход на это устройство вручную. Более подробная информация приведена в инструкциях по эксплуатации к этому устройству.

## **Звук прерывается.**

- Устройство находится вне диапазона установления связи (10 м). Поднесите устройство с функцией Bluetooth® ближе к этой системе.
- Удалите все препятствия между этой системой и устройством.
- Другие устройства, использующие частотный диапазон 2,4 ГГц (роутер беспроводной связи, МВ-печи, беспроводные телефоны и т.п.) создают помехи. Поднесите устройство с функцией Bluetooth® ближе к этой системе и удалите его от других устройств.
- При переключении режима передачи данного устройства настройка может быть выполнена с помощью бесплатного приложения “Technics Audio Center”.

### **Невозможно подключиться к сети.**

- Подтвердите сетевое подключение и настройки. (⇒ 21)
- Если в настройках сеть обозначена невидимой, сделайте ее видимой при настройке сети для этого устройства или установите проводное LAN-подключение.
  - Для переключения функции Wi-Fi между “On” и “Off” нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости [—] наверху, нажимая [•DIMMER / -INFO] на задней части данного устройства в течение приблизительно 5 секунд.
- Система безопасности Wi-Fi этой системы поддерживает WPA2™. Соответственно ваш роутер беспроводной связи должен быть совместим с WPA2™. Для получения более подробных данных о поддерживаемых опциях безопасности вашего роутера и изменении этих настроек обратитесь к инструкции по эксплуатации или свяжитесь с вашим интернет-провайдером.
- Убедитесь в том, что функция многоадресной передачи на роутере беспроводной связи активирована.
- На некоторых роутерах кнопка WPS может не работать. Попробуйте использовать другой способ подключения. (⇒ 25)
- Среда беспроводного подключения по локальной сети (LAN) или радиопомехи в окружающей вас зоне могут приводить к возникновению проблем с подключением. В таком случае попробуйте использовать другой способ подключения. Если проблема сохраняется, становите проводное LAN-подключение. (⇒ 22)
- Перед подключением и отключением кабеля локальной сети (LAN) необходимо отсоединить шнур питания от сети переменного тока.

### **Невозможно выбрать эту систему в качестве выходного динамика.**

- Убедитесь в том, что внешние устройства подключены к той же сети, что и это устройство.
- Переподключите эти устройства к данной сети.
- Выключите и снова включите роутер беспроводной связи.
- Переведите устройство в режим ожидания и включите, затем снова выберите эту систему в качестве выходного динамика.

### **Невозможно выбрать это устройство среди приложений с поддержкой Chromecast.**

- При использовании приложений с поддержкой Chromecast для воспроизведения музыки на данном устройстве вам необходимо выполнить подключение к сети с помощью приложения “Google Home”. (⇒ 27)
- Вы не можете выбрать это устройство из видеоприложений и т.п.

## **Воспроизведение не начинается.**

### **Звук прерывается.**

- Если вы используете диапазон 2,4 ГГц на роутере беспроводной связи, одновременное использование с другими устройствами 2,4 ГГц (МВ-печи, беспроводные телефоны и т.п.) может вызывать прерывание подключения. Увеличьте расстояние между этим устройством и указанными аппаратами.
  - Если ваш роутер беспроводной связи поддерживает диапазон 5 ГГц, попробуйте использовать диапазон 5 ГГц.
- Не помещайте эту систему внутрь металлического шкафа, так как это может заблокировать Wi-Fi-сигнал.
- Если воспроизведение прекращается, проверьте его состояние на устройстве.
- Поместите эту систему ближе к роутеру беспроводной связи.
- Нажмите и удерживайте [•DIMMER / -INFO] для отображения состояния сети. Повторное нажатие отобразит уровень сигнала Wi-Fi. Уровень сигнала показан как 3 (макс.) - 0 (подключение отсутствует). Измените положение или угол установки вашего роутера беспроводной сети или этой системы и посмотрите, улучшится ли сигнал.
- Если несколько беспроводных устройств используют одновременно ту же беспроводную сеть, что и это устройство, попробуйте отключить такие устройства или снизить их использование этой беспроводной сети.
- Переподключите эти устройства к данной сети.
- Выключите и снова включите роутер беспроводной связи.
- Установка функции QoS на вашем роутере на “отключить” может решить проблему прерывания звука.
- Некоторые версии iOS и iTunes не допускают перезапуск воспроизведения AirPlay при изменении переключателя (напр. “AUX”) или переводе устройства в режим ожидания во время воспроизведения AirPlay. В этом случае выберите другое устройство с помощью значка AirPlay в приложении Music или в iTunes, а затем повторно выберите эту систему в качестве выходных динамиков. (⇒ 40)
- Если указанные выше решения не дают результата, установите проводное LAN-подключение для всех подключаемых устройств с LAN-разъемом (это устройство, сетевой дисковый массив, медиасервер и т.п.). (⇒ 22)

## Deezer/Internet Radio/Podcasts

**Воспроизведение не начинается.**

**Звук прерывается.**

- Станция, вещание которой не активно, не может воспроизводиться (или она будет пропущена).
- Некоторые методы вещания или сетевые условия не позволяют воспроизводить интернет-радиостанцию.
- В зависимости от среды интернет-соединения звук может прерываться, или его воспроизведение может задерживаться.
- Сервис может быть недоступен в некоторых странах или регионах.
- Услуги, предоставляемые через сетевой сервис, администрируются их провайдерами и могут стать недоступными временно или постоянно без предварительного уведомления.

## Сообщения

**Auto Off**

Устройство автоматически переходит в режим ожидания с помощью функции автоматического отключения.

- Нажмите [↵] и т. д. для отмены этого действия.
- Работа функции автоматического отключения может быть изменена с помощью специального приложения "Technics Audio Center" (бесплатное).

**Download Fail**

- Загрузка программного обеспечения не выполнена. Нажмите любую кнопку для выхода. Попробуйте еще раз позже.
- Сервер не обнаружен. Нажмите любую кнопку для выхода. Убедитесь в наличии подключения к интернету.

**Empty**

Любимая станция или плейлист не сохранены.

- Сохраните вашу любимую станцию или плейлист. (⇒ 44)

**Fail**

- Сетевое подключение не завершено. Повторите настройку еще раз. (⇒ 21)
- Space Tune не завершено. Проверьте процедуру настройки и повторите настройку Space Tune. (⇒ 12)

## **Firmware update is available**

- Для данного устройства доступно ПО (бесплатное).
  - ① Нажмите и удерживайте [▶/II] в течение приблизительно 5 секунд или дольше.
    - Обновление запустится автоматически.
    - Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” - число.)
    - После успешного завершения обновления отобразится надпись “Success”.
  - ② Отключите это устройство после появления “Success”.
  - ③ Включите это устройство через 3 минуты.
- Для получения информации об обновлении посетите веб-сайт.  
[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)

## **Full**

Вы не можете сохранить больше 9 любимых станций или плейлистов.

- Удалите ненужные станции или плейлисты (⇒ 45).
- Вы также можете выполнить удаление вашей любимой станции или плейлиста из специального приложения “Technics Audio Center” (бесплатное).

## **“F□□” (“□” – число).**

- Происходит что-то ненормальное (если устройство заметит что-то ненормальное, оно активирует защитную схему, и питание может автоматически отключиться).
  - Возможно, устройство расположено в очень теплом месте?
  - Подождите несколько секунд и снова включите устройство (защитная схема будет деактивирована).

Если проблема сохраняется, запишите отображаемый номер, отключите шнур питания переменного тока и свяжитесь с вашим дистрибьютором.

## **Load Fail**

- Невозможно найти программное обеспечение на флеш-накопителе USB.
- Загрузите последнюю версию программного обеспечения на флеш-накопитель USB и попробуйте еще раз. (⇒ 47)

## **No Device**

USB-устройства не подключены.

- Подключите USB-устройство для воспроизведения. (⇒ 35)
- Это USB-устройство не подлежит воспроизведению.
- Убедитесь в том, что файловая система USB-устройства допускает воспроизведение. (⇒ 58)

## **Not Valid**

- Функция, которую вы хотите использовать, недоступна для текущих настроек. Проверьте этапы и настройки.



## **Operate via App**

Основная работа этого устройства отключена.

- Используйте только специальное приложение “Technics Audio Center” (бесплатное), чтобы транслировать музыкальные файлы с устройства в вашей сети или из интернет-сервисов и т. п. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:  
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

## **Unlocked**

- Выбран параметр “OPT”, но ни одно устройство не подключено. Проверьте подключение устройства. (⇒ 32)
- Компоненты частоты дискретизации и т. д. аудиосигналов неправильно введены.
  - Для получения информации о поддерживаемых форматах обратитесь к разделу “Формат файла” (⇒ 66)

## **USB Over Current Error**

- USB-устройство потребляет слишком много энергии. Отключите USB-устройство и переведите данное устройство в режим ожидания, а затем снова включите его. (⇒ 35)

## **Wired LAN**

Кабель локальной сети подключен к этому устройству.

- Отсоедините кабель локальной сети (LAN) при установке беспроводного подключения по локальной сети (LAN). (⇒ 23)

## **Wi-Fi Setup**

- При включении устройства можно начать настройку беспроводной локальной сети (LAN) (Wi-Fi). Если необходимо остановить настройку Wi-Fi нажмите [↵]. Для настройки Wi-Fi запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране. (⇒ 21, 23)

## Воспроизводимые медиаустройства

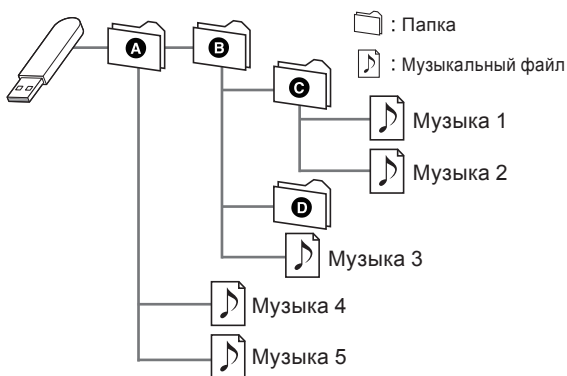
### USB

- Это устройство не гарантирует возможность подключения ко всем приложениям USB-носителям.
- Поддерживаются файловые системы FAT16, FAT32 и NTFS.
- Это устройство поддерживает USB 2.0 high speed.
- USB-носители могут не распознаваться этим устройством при подключении с использованием следующих элементов:
  - USB-разветвитель,
  - удлинительный USB-кабель.
- Использование устройств чтения/записи карт памяти с интерфейсом USB исключено.
- Это устройство не может записывать музыку на USB-носитель.
- На USB-устройстве могут быть прочитаны не все файлы, если присутствуют неподдерживаемые файлы.
- Для получения информации о поддерживаемых форматах обратитесь к “Формат файла” (⇒ 66)

#### ■ Структура папок и файлов

При нажатии на данном устройстве [▶/||] начнется воспроизведение в указанном порядке.

Пример:



- Для получения подробной информации о действии см. инструкцию по эксплуатации “Technics Audio Center”. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

## О Bluetooth®

**Panasonic не несет ответственности за данные и/или информацию, которая может быть повреждена во время передачи по беспроводным каналам.**

### **Используемый диапазон частот**

- Система использует диапазон частот 2,4 ГГц.

### **Сертификация данного устройства**

- Эта система соответствует ограничениям по частоте и получила сертификаты соответствия законодательству в сфере использования частот. Таким образом, разрешение на использование беспроводной сети не требуется.
- Приведенные ниже действия являются противозаконными в ряде стран:
  - разделение или изменение системы;
  - удаление указаний на технические характеристики.

### **Ограничения использования**

- Передача и/или использование данных со всеми устройствами с функцией Bluetooth® не гарантированы.
- Все устройства должны соответствовать стандартам, установленным компанией Bluetooth SIG, Inc.
- Некоторые характеристики или настройки устройств могут не позволять выполнять подключение, или некоторые действия могут выполняться иначе.
- Эта система поддерживает функции Bluetooth® по обеспечению безопасности. Однако в некоторых рабочих средах и/или при некоторых настройках этого может быть недостаточно. При беспроводной передаче данных в эту систему соблюдайте осторожность.
- Эта система не может передавать данные устройствам с функцией Bluetooth®.

### **Дистанция использования**

- Используйте это устройство на расстоянии не более 10 м. Эта дистанция может быть сокращена в некоторых средах и при наличии препятствий или помех.

### **Помехи от других устройств**

- Эта система может работать неправильно и с такими сбоями, как шум и звуковые скачки, ввиду радиоволновых помех, если система расположена слишком близко к другим устройствам с функцией Bluetooth®, использующим частотный диапазон 2,4 ГГц.
- Эта система также может работать неправильно при наличии поблизости слишком сильных радиоволн от радиопередающей станции и т.п.

### **Целевое использование**

- Эта система предназначена только для обычного, стандартного использования.
- Не используйте эту систему рядом с оборудованием или средой, которые чувствительны к радиочастотным помехам (напр. аэропорты, больницы, лаборатории и т.п.)

## Лицензии



Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ представляет собой сертификационный знак Wi-Fi Alliance®.

Логотип Wi-Fi Protected Setup™ представляет собой сертификационный знак Wi-Fi Alliance®.



Использование знака “Works with Apple” означает, что данный аксессуар предназначен для работы с технологией, указанной на знаке, и был сертифицирован разработчиком на основании соответствия стандартам функционирования Apple.

Apple и AirPlay являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и в других странах.

Изделие совместимо с AirPlay 2. Требуется iOS 11.4 или более поздняя версия.

## Chromecast built-in

Google, Google Home и Chromecast built-in являются товарными знаками Google LLC.

Сервис Google Assistant недоступен на некоторых языках и в некоторых странах.

Windows является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах. Данное изделие защищено отдельными правами на интеллектуальную собственность Microsoft Corporation и третьих лиц. Запрещается использование или распространение данной технологии вне рамок изделия без лицензии, полученной от Microsoft или авторизованного Microsoft филиала или третьих лиц.

Mac и OS X являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Словесное обозначение и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, которые принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и используются Panasonic Corporation по лицензии. Другие торговые марки и наименования принадлежат соответствующим владельцам.

DSD является товарным знаком Sony Corporation.

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Технические характеристики

## ■ ОБЩИЕ

**SC-C50**

Электропитание	От 220 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребление энергии	42 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (Network Standby Off)	0,2 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (Network Standby On с беспроводным LAN)	2,0 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (Network Standby On с проводным LAN)	2,0 Вт
Размеры (ШхВхГ)	375 мм × 220 мм × 197 мм
Вес	Приблизит. 5,9 кг
Диапазон рабочей температуры	От 0 °С до +40 °С
Диапазон рабочей влажности	От 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсата)

**SC-C30**

Электропитание	От 220 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребление энергии	30 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (Network Standby Off)	0,2 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (Network Standby On с беспроводным LAN)	2,0 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (Network Standby On с проводным LAN)	2,0 Вт
Размеры (ШхВхГ)	315 мм × 190 мм × 191 мм
Вес	Приблизит. 4,5 кг
Диапазон рабочей температуры	От 0 °С до +40 °С
Диапазон рабочей влажности	От 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсата)

## ■ УСИЛИТЕЛЬ

### SC-C50

Выходная мощность	Передний динамик (левый/правый) 20 Вт + 20 Вт (1 кГц, КНИ 1,0 %, 8 Ω, 20 кГц ФНЧ)
	Передний динамик (центральный) 20 Вт (1 кГц, КНИ 1,0 %, 8 Ω, 20 кГц ФНЧ)
	Сабвуфер 40 Вт (100 кГц, КНИ 1,0 %, 4 Ω, 20 кГц ФНЧ)

### SC-C30

Выходная мощность	Передний динамик (левый/правый) 15 Вт + 15 Вт (1 кГц, КНИ 1,0 %, 8 Ω, 20 кГц ФНЧ)
	Сабвуфер 30 Вт (100 кГц, КНИ 1,0 %, 4 Ω, 20 кГц ФНЧ)

## ■ ДИНАМИК

### SC-C50

#### Передний динамик (левый/центральный/правый)

Тип	Двухполосный, два динамика (закрытый)
Низкочастотный динамик	6,5 см × 1/канал, конусный тип
Высокочастотный динамик	1,6 см × 1/канал, купольный тип

#### Сабвуфер

Тип	Однополосный, 1 динамик (фазоинвертор)
Сабвуфер	12 см × 1, конусный тип

### SC-C30

#### Передний динамик (левый/правый)

Тип	Двухполосный, два динамика (закрытый)
Низкочастотный динамик	6,5 см × 1/канал, конусный тип
Высокочастотный динамик	1,6 см × 1/канал, купольный тип

#### Сабвуфер

Тип	Однополосный, 1 динамик (фазоинвертор)
Сабвуфер	12 см × 1, конусный тип

## ■ Bluetooth®

Характеристики системы Bluetooth®	Bluetooth® версия 4.2
Классификация беспроводного оборудования	Class 2 (2,5 мВт)
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP
Поддерживаемый кодек	AAC, SBC
Диапазон частот	2,4 ГГц диапазон FH-SS
Рабочее расстояние	Прибл. 10 м в пределах прямой видимости*1

\*1: Предполагаемое расстояние установления связи

Среда измерения:

Температура 25 °C/Высота 1,0 м

Измерение в режиме "Mode1"



## ■ РАЗЪЕМЫ

USB	Соединитель типа A USB 2.0 High Speed USB Mass Storage Class
Объем вспомогательной памяти	2 Тб (макс.)
Максимальное количество папок (альбомов)	800
Максимальное количество файлов (песен)	8000
Файловая система	FAT16, FAT32, NTFS
Питание USB-порта	Вых. 5 В пост. тока 500 мА (макс.)
Интерфейс Ethernet	LAN (100BASE-TX/10BASE-T)
Дополнительный входной сигнал	Стерео, ф3,5 мм, гнездо
Цифровой вход	Оптический цифровой вход (оптический разъем)
Поддержка формата	LPCM

## ■ Wi-Fi

Стандарт	IEEE802.11a/b/g/n/ac
Диапазон частот	Диапазон 2,4 ГГц Диапазон 5 ГГц
Безопасность	WPA2™, Смешанный режим WPA2™/ WPA™
Версия WPS	Версия 2.0

- Функция WLAN данного устройства предназначена для использования только внутри зданий.

## ■ Формат файла

Устройство поддерживает следующие форматы файлов.

- Устройство не поддерживает воспроизведение музыкальных файлов с защитой от копирования.
- Воспроизведение всех файлов в поддерживаемых устройством форматах не является гарантированным.
- Воспроизведение файла в формате, не поддерживаемом устройством, может привести к прерывистому звуку или шуму. В этих случаях убедитесь, что устройство поддерживает данный формат.
- Устройство не поддерживает воспроизведение VBR (Variable Bit Rate – переменная скорость передачи данных).
- Некоторые из подключенных устройств или серверов могут иметь возможность конвертирования файлов в форматы, не поддерживаемые устройством, и выпускать их. Для получения подробной информации см. инструкции по эксплуатации устройств или серверов.
- Сведения о файле (частота дискретизации т. д.), показываемые устройством и программным обеспечением для воспроизведения, могут различаться.

## Оптический цифровой вход

Поддержка формата	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
LPCM	32/44,1/48/88,2/ 96 кГц	16/24 бит

**USB-A**

Формат файла	Расширение	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	От 16 до 320 кбит/с
AAC	.m4a .aac	32/44,1/48/88,2/ 96 кГц	От 16 до 320 кбит/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24/32 бит
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24 бит
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24/32 бит
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24 бит
DSD	.dff .dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

## LAN (DMR)\*

Формат файла	Расширение	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	От 16 до 320 кбит/с
AAC	.m4a .aac	32/44,1/48/88,2/ 96 кГц	От 16 до 320 кбит/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24/32 бит
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24 бит
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24/32 бит
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192/ 352,8/384 кГц	16/24 бит
DSD	.dff .dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

\*: Возможность воспроизведения музыкального файла в вашей сети зависит от сетевого сервера, даже если формат файла соответствует одному из указанных выше. Например, если вы используете Windows Media Player 11, не все музыкальные файлы на ПК могут быть воспроизведены. Вы можете воспроизвести только файлы, добавленные в библиотеку Windows Media Player 11.

### Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Вес и размеры являются приблизительными.

## ӨНІМДЕРДІ МАҒЛҰМДАУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР



Сәйкестік сертификаты:	EAЭС RU C-JP.ME10. B.00517/20
Сертификатты беру күні:	09.04.2020
Сертификаттың жарамдылық мерзімінің аяқталуы:	08.04.2025
Декларант: (атауы және мекенжайы)	«Панасоник Рус» ЖШҚ 115191 Ресей, Мәскеу, Тульская Б. көш., 11
Мағлұмдаушы:	ЖШС «Панасоник Рус» Ресей, 115191, Мәскеу, Б. Тульская к-сі, 11 үй
Сәйкестік туралы декларация:	EAЭС N RU Д-JP. PA01.B.36741/20
Декларацияның тіркелген күні:	27.04.2020
Декларация дейін жарамды:	26.04.2025

### ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Өнім атауы:	Сымсыз акустикалық жүйе
Үлгі нөмірі:	SC-C30*, SC-C50* «*» белгісі бар мәндер — өнім түсін және сату нарығын анықтайтын әріптер мен сандар жиынтығы.
Қолданылу мақсаты	Пайдаланушының музыканы тыңдауы
Шығарылатын елі	Малайзия
Өндіруші атауы және мекенжайы	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома- Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Қуатпен қамту көзі	220—240 В айнымалы ток, 50/60 Гц 42 Вт
Жұмыс істеу шарттары	0—40°C
Ресурс	7 жыл

Шығарылған күні:

Өндірілген күні типтік белгіде көрсетіледі: 7АХХ немесе 20170115

Күнді анықтау Мысалы:

1) 7АХХ (Х — кез келген әріп немесе сан) — қаңтар, 2017 ж.

Жыл: бірінші белгі (1 — 2011, 2 — 2012, ... 0 — 2020)

Ай: екінші белгі (А — қаңтар, В — ақпан, ... L — желтоқсан)

2) 20170115 (жыл, ай, күн) — 15 қаңтар, 2017 ж.

### **Техникалық сипаттамалары**

USB жалғағышы, жергілікті желі жалғағышы, AUX кірісі немесе оптикалық кіріс арқылы жіберілетін музыканы ойнату

Сымсыз желі арқылы жіберілетін музыканы ойнату (IEEE802.11a/b/g/n/ac)

### **Ескерту**

Өрттің шығуын, электр тогынан зақымдалуды және өнімді зақымдауды болдырмау үшін:

- Құрылғыға жауынның, ылғалдың, су тамшыларының тиюіне жол бермеңіз.

Құрылғы үстіне сұйықтық толтырылған ыдысты, мысалы, вазаны қоймаңыз.

- Тек ұсынылған аксессуарларды пайдаланыңыз.
- Қақпақты ашпаңыз.
- Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз, оны өз бетіңізше жөндемеңіз және оның құрылымына өзгеріс енгізбеңіз. Жөндеу қажет болған жағдайда, уәкілетті сервистік орталыққа жүгініңіз.

### **Назар аударыңыз!**

Ілеспе құжаттарда нұсқаулар көрсетілмеген жағдайда, төменде берілген сақтық шараларын орындау қажет:

1. Үсті тегіс әрі берік жерге орнатыңыз (бекітілетін немесе портативтік компоненттерінен басқа)
2. Құрғақ әрі жабық жерде сақтаңыз.
3. Құрылғыны тасымалдау кезінде, оны құлаудан, дірілден, соққы тиюден қорғау қажет.
4. Мемлекеттік және жергілікті заңнамаға сәйкес утилизация жасалуы керек.

Сату шарттарын өндіруші зауыт белгілемейді және олар тұтынушы орналасқан елдің мемлекеттік және жергілікті заңнамасына сәйкес келуі керек.

## ӨНДҮРҮМДҮ ДЕКЛАРАЦИЯЛОО ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТ



Шайкештик сертификаты:	EAЭС RU C-JP.ME10. B.00517/20
Сертификат берилген күн:	09.04.2020
Сертификаттын жарактуу мөөнөтү:	08.04.2025
Декларант: (аталышы жана дареги)	«Панасоник Рус» ЖЧК 115191 Россия, Москва, Тульская Б. көчөсү, 11
Декларант:	<Панасоник Рус> ЖЧК, РФ, 115191, Москва ш., Большая Тульская к., 11- үй
Ылайык келүү сертификаты / жарыя:	EAЭС N RU Д-JP. PA01.B.36741/20
Тастыктоо сертификатынын берилген мөөнөтү:	27.04.2020
Тастыктоо сертификатынын жарактуу мөөнөтү:	26.04.2025

## КЕРЕКТӨӨЧҮЛӨР ҮЧҮН МААЛЫМАТ

Өнүмдүн аталышы:	Зымсыз акустикалык тутум
Модель:	SC-C30*, SC-C50* «*» - буюмдун түсүн жана сатуу рыногун белгилеген тамгалардын жана сандардын топтому.
Багыты	Колдонуучунун музыка угуусу
Даярдаган өлкө	Малайзия
Даярдоочунун аталышы жана дареги	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония
Кубаттануу	220—240 В өзгөрмө агын, 50/60 Гц 42 Вт
Иштөө шарттары	0—40°C
Кызмат мөөнөтү, кепилдиктер	7 жыл

Даярдалган күнү:

Өндүрүлгөн күнү типтүү белгилөөдө көрсөтүлөт:  
7АХХ же 20170115

Күндү аныктоонун мисалы:

1) 7АХХ (Х — ар кандай тамга же сан) — январь 2017-ж.

Жыл: биринчи белги (1 — 2011, 2 — 2012, ... 0 — 2020)

Ай: экинчи белги (А — январь, В — февраль, ... L — декабрь)

2) 20170115 (жыл, ай, күн) — 15-январь 2017-жыл.

### **Техникалык мүнөздөмөлөр**

USB уясы, локалдык тармактын уясы, AUX кирүүсү же оптикалык кирүү аркылуу берилген музыканы ойнотуу.

Зымсыз тармак аркылуу берилген музыканы ойнотуу (IEEE802.11a/b/g/n/ac)

### **Эскертүү**

Өрттөнүү, электр тогуна урунуу жана өнүмдүн бузулушун алдын алуу үчүн:

- Бул түзмөктү жаан-чачынга калтырып же ным, тамчы же чачырандыларды тийгизбеңиз.

Суюктук толтурулган нерселерди, мисалы, вазаларды түзмөктүн үстүнө койбоңуз.

- Сунушталган аксессуарларды гана колдонуңуз.

- Капкагын алып салбаңыз.

- Бузулган түзмөктү иштетпеңиз, аны өз алдынча оңдобоңуз жана түзүлүшүнө өзгөртүүлөрдү киргизбеңиз. Оңдоп-түзөө иштери зарыл болсо ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

### **Көңүл буруңуз!**

Коштомдо документтерде башка көрсөтмөлөр болбосо, төмөнкү сактык чараларын аткаруу зарыл:

1. Бекем жалпак бетке орнотуңуз (бекитме же портативдүү курамчалардан тышкары).

2. Кургак жабык жайда сактаңыз.

3. Түзмөктү ташуу учурунда аны кулоодон, ашыкча титирөөдөн, соккудан корголушун камсыздаңыз.

4. Утилизацияны мамлекеттик жана жергиликтүү мыйзамга ылайык жүргүзүү зарыл.

Сатуу шарттары даярдоочу завод тарабынан орнотулган эмес жана алар керектөөчүнүн өлкөсүнүн жергиликтүү

жана мамлекеттик мыйзамдарына шайкеш болушу керек.



**ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐՄԱՆ  
ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**



Համապատասխանության սերտիֆիկատ՝	EAՅՇ RU C-JP.ME10. B.00517/20
Համապատասխանության սերտիֆիկատի թողարկման ամսաթիվ:	09.04.2020
Համապատասխանության սերտիֆիկատի սպառման ամսաթիվ:	08.04.2025
Հայտարարող (անվանումը և հասցեն)	«Պանասոնիկ Ռուս» ՍՊԸ 115191 Ռուսաստան, Մոսկվա, փող. Տուլսկայա Բ., 11

Հայտարարող	Panasonic Ռուսաստան ՍՊԸՖ. Բոլշայա Տուլսկայա, 11, 115191, Մոսկվա, Ռուսաստան
Համապատասխանության / հռչակագրի վկայագիր	EAՅՇ N RU Д-JP. PA01.B.36741/20
Համապատասխանության հավաստագիրը տրվել է՝	27.04.2020
Համապատասխանության հավաստագիրը վավերական է մինչև	26.04.2025

**ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ՄՊԱՌՈՂՆԵՐԻ  
ՀԱՄԱՐ**

Արտադրանքի անվանումը	Անլար ակուստիկ համակարգ
Մոդելը	SC-C30*, SC-C50* որտեղ «*» -ը՝ արտադրանքի գույնը և իրացման շուկան սահմանող տառերի և թվերի հավաքածու է:
Նշանակությունը	Օգտատիրոջ կողմից երաժշտության ունկնդրում
Ծագման երկիրը	Մալայզիա
Արտադրողի անվանումը և հասցեն	Panasonic Corporation 1006, Օադա Կադոմա, Կադոմա- շի, Օսակա, 571-8501 Ճապոնիա
Սնուցող ցանցը	220—240 Վ փոփոխ. հոսանքի, 50/60 Հց 42 Վտ
Աշխատանքային պայմաններ	0—40°C
Ռեսուրսը	7 տարի

Արտադրման մասաթիվը՝

Արտադրության ամսաթիվը նշվում է տիպային նշանակության մեջ. 7AXX կամ 20170115

Ամսաթիվը որոշելը: Օրինակ.

1) 7AXX (որտեղ X-ը՝ ցանկացած տառ կամ թիվ է) — հունվար 2017 թ.

Տարեթիվը՝ առաջին նիշը (1՝ 2011, 2՝ 2012, ... 0՝ 2020)

Ամիսը՝ երկրորդ նիշը (A՝ հունվար, B՝ փետրվար, ... L՝ դեկտեմբեր)

2) 20170115 (տարեթիվը, ամիսը, օրը)՝ 15 հունվարի 2017 թ.

### **Տեխնիկական բնութագրեր**

USB միակցիչով, տեղական ցանցի միակցիչով, AUX մուտքով կամ օպտիկական մուտքով հաղորդվող երաժշտության նվագարկում:

Անլար ցանցով (IEEE802.11a/b/g/n/ac) հաղորդվող երաժշտության նվագարկում

### **Նախազգուշացում**

Չրդեհից, հոսանքահարումից և սարքին վնաս հասցնելուց խուսափելու համար.

- Տվյալ սարքն անձրևի, խոնավության, կաթիլների կամ ցայտերի ազդեցությանը մի ենթարկեք:

Սարքի վրա մի դրեք հեղուկով լցված առարկաներ, օրինակ՝ ծաղկամաններ:

- Օգտագործեք միայն առաջարկվող պարագաներ:
- Մի հանեք կափարիչները:
- Մի օգտագործեք անսարք արտադրանքը, ինքնուրույն մի վերանորոգեք այն կամ մի ձևափոխեք դրա կառուցվածքը: Վերանորոգելու անհրաժեշտության դեպքում դիմեք լիազորված սպասարկման կենտրոն:

### **Ուշադրություն:**

Եթե այլ ուղեկցող փաստաթղթերում այլ բան նախատեսված չէ, ապա անհրաժեշտ է պահպանել հետևյալ նախազգուշական միջոցները.

1. Տեղադրել ամուր հարթ մակերեսի վրա (բացառությամբ ամրացվող կամ դյուրակիր բաղադրիչների):
2. Պահել չոր փակ վայրում:
3. Սարքը տեղափոխելիս ապահովել դրա պաշտպանությունը ընկնելուց, ավելորդ թրթռումներից, ցնցումներից:
4. Օգտահանումն իրականացնել պետական և տեղական օրենսդրության համապատասխան:

Վաճառքի պայմանները չեն սահմանվում արտադրող գործարանի կողմից և պետք է համապատասխանեն սպառող երկրի պետական և տեղական օրենսդրությանը:

**Информационный центр Panasonic**

**Для звонков из Москвы: +7 (495) 662-46-86**

**Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00**

**Информационный центр Panasonic**

**Бесплатный звонок со стационарных телефонов  
из Республики Беларусь: 8-820-007-1-21-00**

**Інформаційний центр Panasonic:**

**0-800-309-880**

**(Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у  
межах України)**

**+380-44-490-38-98**

**(Для міжнародних дзвінків та дзвінків із Києва)**

**+380-95-239-42-41**

**(Для повідомлень через месенджери)**

**Информационный центр Panasonic:**

**+380-44-490-38-98**

**(Для международных звонков из Азербайджана,  
Армении, Грузии, Молдовы, Узбекистана,  
Таджикистана и Туркменистана)**

**+380-95-239-42-41**

**(Для сообщений через мессенджеры)**

**Panasonic ақпараттық орталығы**

**Қазақстан бойынша стационарлы телефондардан  
ақысыз қоңырау шалу үшін: 8-8000-809-809**

**Бесплатные звонки со стационарных телефонов  
по Казахстану: 8-8000-809-809**

**Алматы мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін:  
+7 (727) 330-88-07**

**Для звонков из Алматы и Центральной Азии:  
+7 (727) 330-88-07**

---

**Panasonic Corporation**

Web Site: <http://www.panasonic.com>



TQBM0720  
M0620YY0